



KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI  
SZERVEZET

# ÚJ BEJELENTŐ FELÜLET BEMUTATÁSA

---

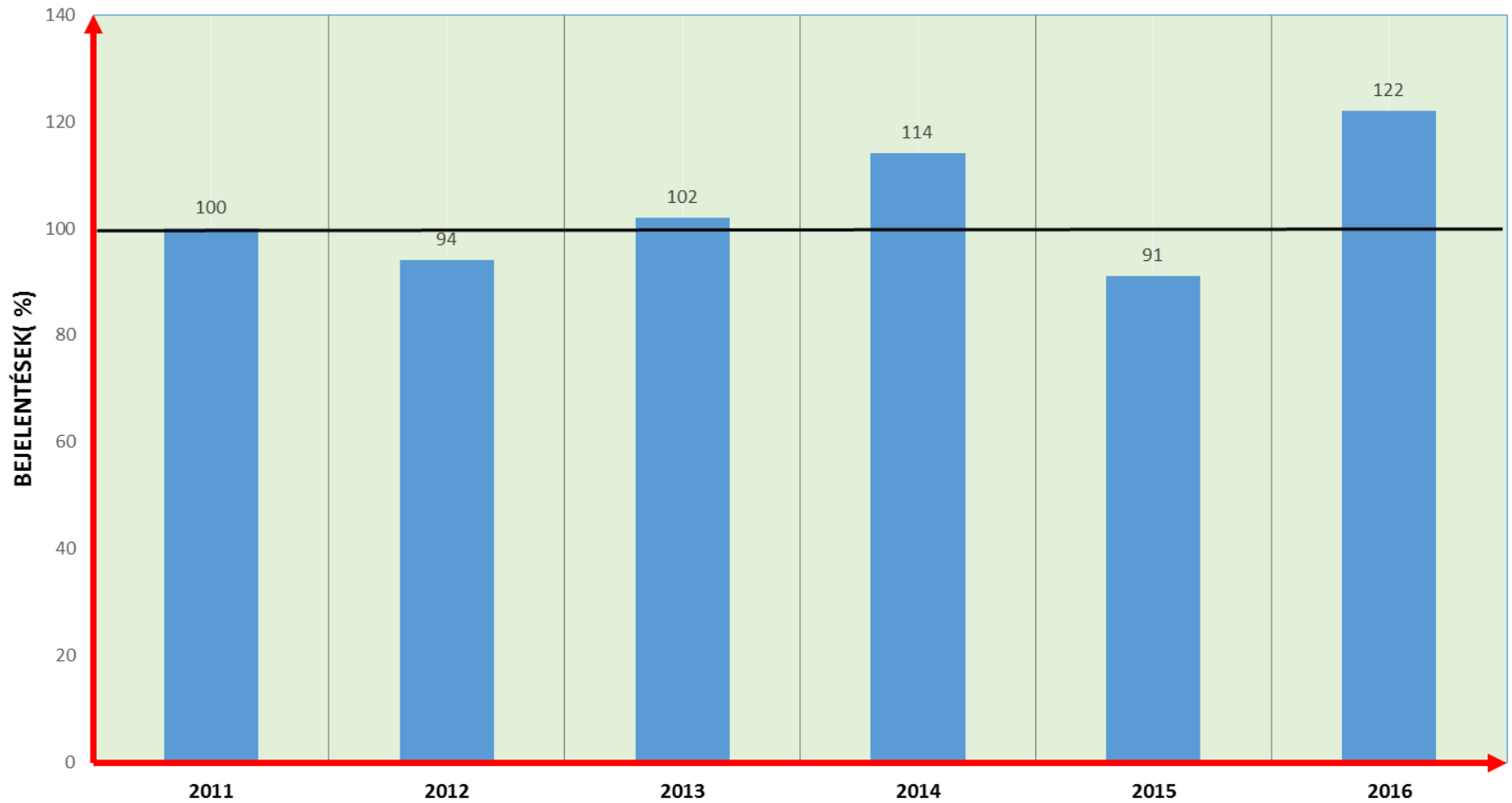
**NFM-KBSZ SZAKMAI NAPOK -  
REPÜLÉS**

**Budapest, 2017 április 12.**

**Erdősi Gábor  
balesetvizsgáló**



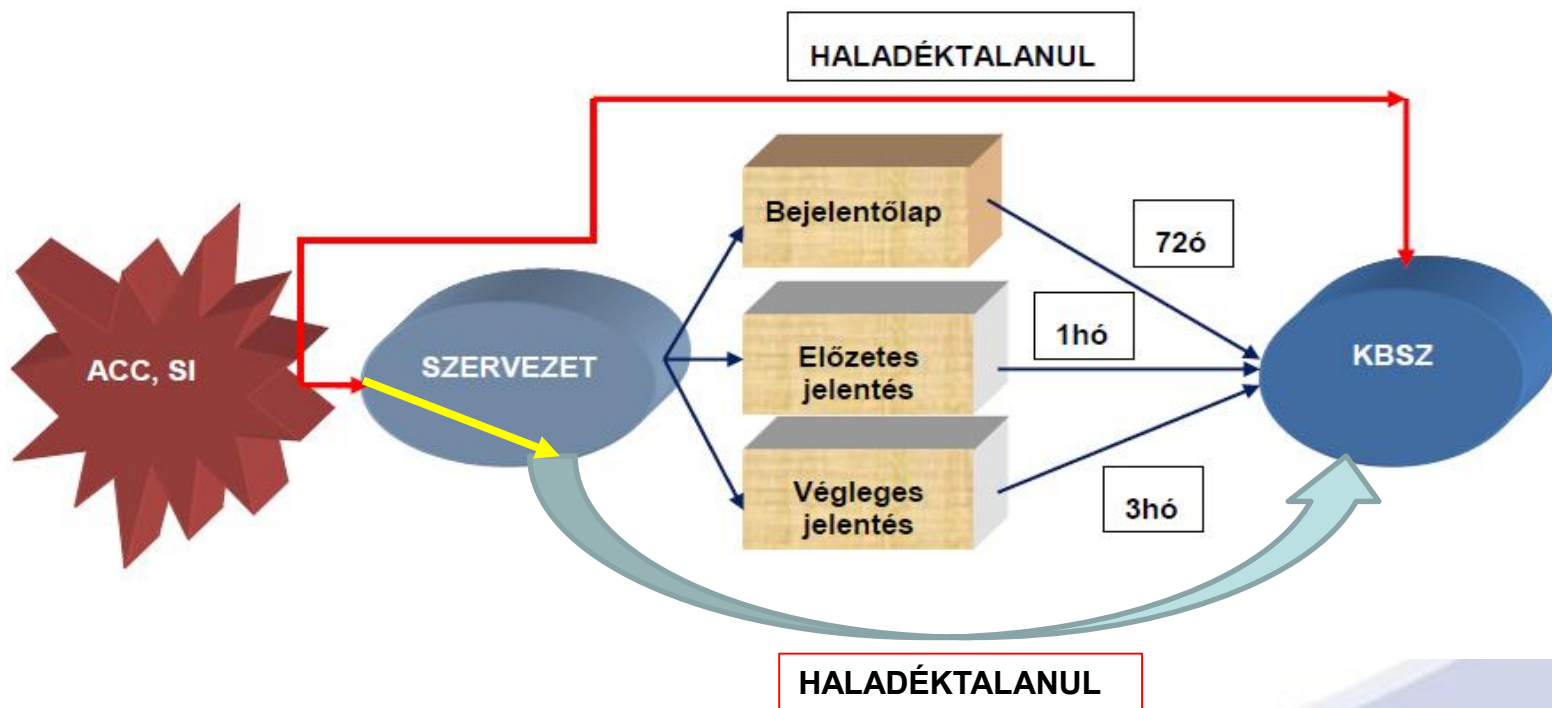
Bejelentések %-os változása 2011 bázisához viszonyítva





### KBSZ kivizsgálás és a szervezet esemény-jelentésének kapcsolata:

Amennyiben egy bejelentett eseményt (baleset, súlyos repülőesemény, egyéb esemény) a KBSZ vizsgál, a szervezetnek ebben az esetben is a bejelentőlapot el kell küldeni a KBSZ-nek, és az elemzését az eseménynek ugyanúgy végre kell hajtani mint pl. a kötelezően jelentendő események esetén.





## 2016 tavaszi BISZ:

1. 376/2015 EU rendelet tapasztalatai,
2. Átmeneti „Bejelentő felület” alkalmazása, tapasztalatok,
3. ECCAIRS 5 bevezetéséről tájékoztatás,
4. Az új bejelentő felületről tájékoztatás,

## 2017. ÁPRILIS 18. után

1. A KBSZ átáll az ECCAIRS 4-ről ECCAIRS 5-re.
2. Az átmeneti bejelentő felület megszűnik (Excel táblázat 2Mb, 6MB).
3. EC bejelentő felületéről történik a bejelentés.
4. Szervezettel nem rendelkező bejelentőnek egyszerűsített bejelentő formátum a KBSZ honlapján lesz elérhető.



Az ECCAIRS 5 bevezetésével a KBSZ áttér az EC által 2016 januárjában elkészített bejelentési rendszerre. Az European Aviation Safety Reporting portálról a bejelentések megtehetőek a KBSZ felé mind Online, mind Offline módban. Offline módban a bejelentő lapok letölthetőek. Egy esemény bejelentésekor a már letöltött bejelentőlap kitöltése után azt a hálózatra töltve a bejelentés eljuttatható a KBSZ felé. A bejelentések 5 különböző területre tagolódnak: Flight Operation, Aerodrome, ATM, Technical, General Aviation. Ezzel a felosztással, kialakítással a rendszer nagyon felhasználóbarát.

Az EC bejelentő felületei elérhető: <http://www.aviationreporting.eu>



## Bejelentés az European Aviation Safety Reporting portálról

European Commission

### AVIATION SAFETY REPORTING

 I report on my personal behalf \*

\* If you are employed by an organisation, or if your services are contracted by an organisation, you are encouraged to report via the internal reporting system of that organisation or via the link below

 I report on behalf of my organisation \*\*

\*\* If your organisation runs its own internal reporting system you are encouraged to report via that system and not via this site

#### Related sites

- European Aviation Safety Policy
- EASA website
- ECCAIRS Portal

#### Related information

- Why Safety Reporting?
- More about Just Culture
- Applicable Legislation



## AVIATION SAFETY REPORTING

### Report on behalf of my organisation

Select the competent authority that shall receive your report



Austria



Belgium



Bulgaria



Croatia



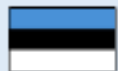
Cyprus



Czech Republic



Denmark



Estonia



Finland



France



Germany



Greece



Hungary



Iceland



Ireland



Italy



Latvia



Lithuania



Luxembourg



Malta



Netherlands



Norway



Poland



Portugal



Romania



Slovakia



Slovenia



Spain



Sweden



Switzerland



United Kingdom



EASA



## AVIATION SAFETY REPORTING

### Report to Hungary on behalf of my organisation

There are two ways to report an occurrence. You can download a form, fill it and submit it, possibly at a later time, via an upload. You can also submit your report immediately using an on-line form.

In both cases it is important to be aware of the rules related to personal data protection and the use of occurrence reports.

#### Off-line reporting

Use the off-line reporting form



#### On-line reporting

Report a new occurrence

Update a reported occurrence







## Offline bejelentés:

### Report to Hungary on behalf of my organisation

Kitölthető PDF. file

#### Download, compile and upload your reporting form



Download

Fight Operations    Aerodrome    ATM    Technical    General Aviation  
(New! 10/03/16)

Which form should I use?

#### Important

- First download and save the relevant form using the icons above
- Use the free Adobe Acrobat Reader DC to fill the forms. It can be found on [the Adobe website](#)
- Fill in your credentials in the four fields below
- Upload the filled form using the icon at the bottom of this page

Organisation

Name

Telephone

Email

Please fill in your contact details. In order to process and follow-up this report it will be useful to contact you should this be necessary. You will receive a PDF copy of the report to the email address provided.

Upload





Organisation

Name

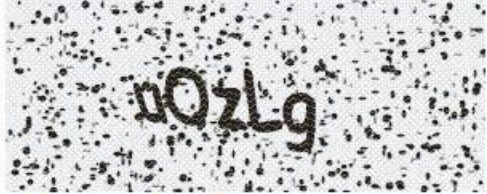
Telephone

Email

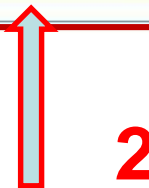
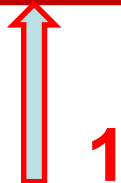
Please fill in your contact details. In order to process and follow-up this report it will be useful to contact you should this be necessary. You will receive a PDF copy of the report to the email address provided.

Upload 

File name PDF\_TECHNICAL 2.2.0.0.pdf



Please type the text above here and press ENTER:





## Online bejelentés:

European Commission

## AVIATION SAFETY REPORTING

### Report to Hungary on behalf of my organisation

There are two ways to report an occurrence. You can download a form, fill it and submit it, possibly at a later time, via an upload. You can also submit your report immediately using an on-line form.

In both cases it is important to be aware of the rules related to personal data protection and the use of occurrence reports.

<u>Off-line reporting</u>	<u>On-line reporting</u>
<u>Use the off-line reporting form</u>	<b>Report a new occurrence</b>
	<u>Update a reported occurrence</u>



## AVIATION SAFETY REPORTING

### Report to Hungary on behalf of my organisation

On-line Reporting Form (Version 10 Mar 2016)



FLIGHT OPERATIONS

AERODROME & GROUND HANDLING

ATM/ANS

TECHNICAL

GENERAL AVIATION

Use this button if you are professionally involved in Flight Operations of aircraft in commercial aviation operations.

Flight operations occurrences involving technical failures can be reported here. This area for reporting includes specific Flight Operations reporting information and additional reports for Air Traffic Conflict (ATC), Birdstrikes and Dangerous Goods.

*Do not use this if you are employed at an Aerodrome, ATM Unit/ Organisation or work directly for a Maintenance Organisation or Production Organisation.*





## First some general questions



### Check when the answer is yes

- Was an aircraft involved in the occurrence ?
- Did the occurrence involve more than one aircraft ?
- Did the occurrence happen at or around an aerodrome ?
- Was there an ATM contribution ?
- Was there damage to the aircraft or other objects/structures ?
- Did the occurrence result in fatalities and/or injuries ?

- Did the occurrence involve an airprox ?
- Did the occurrence involve a runway incursion ?
- Was an aircraft hit by a bird or other animal ?
- Were dangerous goods involved in the occurrence ?
- Were the weather conditions relevant ?

### Identify this report for future updates

Reporting entity

Hungary  
Other  
Aircraft operator >

Report identification

17/May/2017/5

*If you identify your organisation and your report using the above fields you can submit a follow-up of the submitted report by resubmitting the .ESY file you receive in the confirmation mail (after submitting this report).*

*Before submitting this report you will be able to review your occurrence data.*

4.


Next

2.



1.

3.




**General information about the occurrence** 

**When**

UTC date	2017.04.01.		Local date	2017.04.01.	
UTC time			Local time	13:15	

**Where**

State/area of occ	Hungary		Latitude of occ		>
Location name	Siófok		Longitude of occ		>

**What**

Headline	<b>1092 - Reporter's description of the event</b>				
Narrative language	Hungarian				
Narrative	ABCDEFGHIJKLMN 123456""+!%/=(				

**Kötelezően kitöltendő mező jelölése** (points to the Narrative field)

**Kiválasztási lehetőségek jelölése** (points to the dropdown arrows in the 'Where' section)

Previous  Next



## General information about the occurrence



### When

UTC date

2017.04.01.



Local date

2017.04.01.



UTC time

Local time

13:15

### Where

State/area of occ

Hungary



Latitude of occ



Location name

Siófok

Longitude of occ



### What

Headline

Narrative language

Hungarian

Narrative

ABCDEFGHIJ

General information about the occurrence



One or more mandatory values are missing.  
Are you sure you want to continue?

Yes

No

Kitöltési hiányosság jelzése

Previous

Next



## Report to Hungary on behalf of my organisation

### Information about the main aircraft

**Aircraft identification**

State of registry	Hungary >	Aircraft registration	
Manufacturer/model	CESSNA - 182 - B >		
Serial number		Year built	

**Aircraft description**

Aircraft category	Fixed Wing - Aeroplane - Small Aeroplane - Small Aeroplane >		
Mass group		Propulsion type	Reciprocating >
Wake turb. category		Number of engines	
Landing gear type		Maximum t/o mass	kg

**Flight details**

Last departure point	Hungary - LHKD:KECSKED >		
Planned destination			
Flight phase		Oldalmozgató csúszka	
Operator	Hungary >		
Operation type			
Call sign		Total number of persons	
Flight number			

Kitöltött kötelező mező

Oldalmozgató csúszka





### Information about the main aircraft

Operation type

Call sign

Flight number  Total number of persons

#### Operational information

**Speed and altitude**

Aircraft altitude  ft

Aircraft flight level

Speed (first event)  kt

Type of airspeed

**Flight plan**

Current flight rules

Current traffic type

**Approach**

Instrument appr type

#### Flight crew information

**Flight Crew Information aktiválása**

Category

**Experience**

Experience this a/c  Hour(s)

Experience all a/c  Hour(s)

**Rest/duty**

Subsequent 24 hours

Hour(s)

Hour(s)

**Licenses**

16 - Flight Crew Licenses  
Flight crew licenses, type, validity and ratings.

License type	License issued by	Date of license	Validity	Ratings	
					+
					>
					x

Previous

Next



### Information about the main aircraft

Operation type			
Call sign			
Flight number		Total number of persons	

#### Operational information


<b>Speed and altitude</b>		<b>Flight plan</b>	
Aircraft altitude	1000 ft	Current flight rules	
Aircraft flight level		Current traffic type	
Speed (first event)		<b>Approach</b>	
Type of airspeed		Instrument appr type	

#### Flight crew information

Pilot-in-command Add Remove

Category	Pilot-in-command		
<b>Experience</b>		<b>Rest/duty</b>	
Experience this a/c	1423 Hour(s)	Duty last 24 hours	2 Hour(s)
Experience all a/c	5555 Hour(s)	Rest before duty	

License type	License issued by	Date of license	Validity	Ratings

Aktivált felület 

Previous Next



The occurrence involved a birdstrike or collision with wildlife



### Bird/wildlife strike information

Parts struck

Parts damaged

Birds/wildlife seen

- 1
- 2-10
- 11-100
- More
- Unknown

Birds/wildlife struck

- 1
- 2-10

#### 645 - Bird / wildlife species description

Generally the species of birds / wildlife that were involved in the occurrence.

Note: Non-bird entries (mammal, reptile) are also included there.

Bird size


Small

Species description

Previous

Next



The occurrence involved a birdstrike or collision with wildlife 

Bird/wildlife strike information

Parts struck  > Parts damaged  > **1.**

Birds/wildlife seen  1 Birds/wildlife struck  1

Bird size

Species description

Parts of aircraft damaged

Engine 4

**Propeller** **2.**

Wing

Rotor

Fuselage

Landing gear

Tail

Lights

Other

Propeller

**>** **3.**

**<**

**<<**

Additional text:

**OK** **Cancel** **4.**

**Next**



## The classification of the occurrence



Esemény osztályozása



### Classification

Occurrence class

Detection phase

Landing

Occurrence categories

BIRD: Birdstrike

### Event types and phase of flight

Event type 1

Operational - Aircraft Flight Operations - Wildlife and Birdstrikes - Bird Ingestion/ Birdstrike in Engine

Phase

Powered Fixed-wing aircraft - Landing

Event type 2

Phase

Event type 3

Phase

1065 - Reporting risk organisation classification

Internal risk classification of the reporting organisation

### Risk

Risk classification

Risk methodology

Risk assessment


A bejelentő szervezet kockázati besorolása

Previous

Next



### Analysis and follow-up actions

1067 - Description of occurrence analysis and follow up. 

Details on the analysis development and follow up.

**Assessment**

Analysis / follow up

Corrective actions

Conclusions

[Previous](#) [Next](#)



## Reporting history and attachments



### Report Management

Reporting entity Hungary  
Report identification 1/2017/MAY

Report status	<input type="text" value="Initial notification"/>	Tracking sheet number	<input type="text"/>
Report version			
Parties informed	<b>Open</b>		
	Preliminary		
	Factual		
	Closed		
	Closed on issue		
Other report inform.	Data		
	Draft		

Szervezetek által használható választási lehetőségek  
**OPEN:** Új bejelentés  
**FACTUAL:** Előzetes jelentés és bejelentés módosítás  
**DATA:** Szervezet által lezárásra javasolt

### Report Attachments

Attachments  
(total size limit up to 5 MB)

Previous

Next



Thank you for preparing this occurrence report.

In order to process and follow-up this report it will be useful to contact you if necessary. Though not required to provide your contact details having them might help us. In addition, if you fill in your email address we will send you a PDF copy of your report once filed in the system.

Organisation	<input type="text" value="BBD"/>
Name	<input type="text" value="XY"/>
Telephone	<input type="text"/>
Email	<input type="text" value=".....@..hu"/>

Kötelezően kitöltendő

Previous

Save





FW: AVIATION REPORTING EU: A new report was submitted by XY - Google Chrome

Biztonságos | <https://msg.gov.hu/owa/?ae=Item&a=Open&t=IPM.Note&id=RgAAAABfctxXCQ9VRKQSTltmFIJxBwBBNxebSdKZTqfkCigtfcwAAAA1>

Válasz Válasz mindenkinek Továbbítás Csevegés

## FW: AVIATION REPORTING EU: A new report was submitted by XY

KBSZ Diszpécser (NFM)

Címzett: Erdősi Gábor

Mellékletek: (3) Minden melléklet letöltése

AR.EU-HU-2017-003063-2017-~1.e5f (5 KB); AR.EU-HU-2017-003063-2017-~2.e5x (1 KB); AR.EU-HU-2017-003063-2017-~3.pdf (13 KB) [Megnyitás böngészőben]

**From:** NOReply@AviationReporting.eu [mailto:eccairs.noreply@AviationReporting.eu]

**Sent:** Tuesday, April 4, 2017 1:29 PM

**To:** NFM - tsbnotification <tsbnotification@nfm.gov.hu>

**Subject:** AVIATION REPORTING EU: A new report was submitted by XY

An aviation safety related occurrence report has been submitted via the website [WWW.AVIATIONREPORTING.EU](http://WWW.AVIATIONREPORTING.EU)

The report has been submitted by:

Reporter: **XY**  
Telephone: **123456**  
Email: **.....@.hu**  
Organisation: **BBD**

Local date: **01/04/2017**  
State/area: **Europe and North Atlantic - Hungary**  
Location: **Siófok**

A bejelentő a bejelentett esemény alapadataival azonos üzenetet kap a megadott e-mail címére, mellékelve egy ECCAIRS 5, valamint PDF típusú file-t amely a teljes bejelentést tartalmazza.

Attached to this email you will find the submitted report in simple text , E5X and E5F format.

Please validate this report and make sure it will be added to your national reporting repository and the European Central Repository



?????





## Report to Hungary on behalf of my organisation

On-line Reporting Form (Version 10 Mar 2016)



FLIGHT OPERATIONS

AERODROME & GROUND HANDLING

ATM/ANS

TECHNICAL

**GENERAL AVIATION**

Use this button if you are involved in a General Aviation Organisation (i.e. during the operation of non-complex motor powered aircraft, sailplanes and lighter-than-air vehicles).

*Do not use this if you are employed by an airline or other Flight Operations Organisation, Aerodrome, ATM Unit/ Organisation or work directly for a Maintenance Organisation or Production Organisation.*

*If you are reporting on personal behalf you should use a different section in the reporting portal*



## First some general questions



### Check when the answer is yes

- Was an aircraft involved in the occurrence ?
- Did the occurrence happen at or around an aerodrome ?
- Was there an ATM contribution ?
- Was there damage to the aircraft ?
- Did the occurrence result in fatalities and/or injuries ?

### Identify this report for future updates

Reporting entity	<input type="text" value="Hungary"/> <input type="text" value="Other"/> >
Report identification	<input type="text" value="01/31/March/2017"/>

*If you identify your organisation and your report using the above fields you can submit a follow-up of the submitted report by resubmitting the .ESY file you receive in the confirmation mail (after submitting this report).*



*Before submitting this report you will be able to review your occurrence data.*

Next

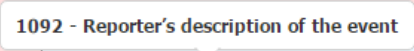



### General information about the occurrence

**When / Where**

UTC date	<input type="text" value="2017.03.31."/> 	Local date	<input type="text"/>
UTC time	<input type="text" value="10:32"/>	Local time	<input type="text"/>
State/area of occ	<input type="text" value="Europe and North Atlantic - Hungary"/> 		
Location name	<input type="text" value="Fertődomonkos"/>		

**What**

Headline	<input type="text"/>
Narrative language	<input type="text" value="Hungarian"/> 
Narrative	<input type="text"/>

[Previous](#)  [Next](#)



### Information about the aircraft

**Aircraft identification**

State of registry: Hungary | Aircraft registration:

Aircraft category: Other - Paraglider - Non-powered Paraglider

Manufacturer/model: OTHER (Swing Mistral)

Serial number: 23456 | Year: 2011

**Flight details**

Last departure point:

Planned destination:

Operation type:

Flight phase:


#### Aircraft make/model/series

- WOOD
- ▶ XIAN
- ▶ YAKOVLEV
- ▶ YOUNGMAN
- ▶ ZANDER AND WEYL
- ▶ ZENAIR
- ▶ ZENITH
- ▶ ZEPPELIN
- ▶ ZLIN
- ▶ **OTHER**

Additional text:

Previous



**Information about the aircraft** 

**Aircraft identification**

State of registry	Hungary	Aircraft registration	
Aircraft category	Other - Paraglider - Non-powered Paraglider >		
Manufacturer/model	OTHER (Swing Mistral) >		
Serial number	123456	Last departure point	2011

**Flight details**

Last departure point			
Planned destination			
Operation type			
Flight phase			

**Last departure point** [X]

[Menu] [Filter]

- LHSS : Szolnok/Szardaszois
- LHSY : Szombathely
- LHSZ : Szentés
- LHTA : Taszar (Mil)
- LHTL : Tokol (Mil)
- LHUD : Szeged
- LHZA : Zalaegerszeg/Andrashida
- Other**
- Unknown

▸ Iceland

Additional text:



## Information about the aircraft



### Aircraft identification


State of registry	<input type="text" value="Hungary"/>	Aircraft registration	<input type="text" value="25431"/>
Aircraft category	<input type="text" value="Other - Paraglider - Non-powered Paraglider"/>		
Manufacturer/model	<input type="text" value="OTHER (Swing Mistral)"/>		
Serial number	<input type="text" value="123456"/>	Year built	<input type="text" value="2011"/>

### Flight details

Last departure point	<input type="text" value="Hungary - Other (Fertőkeresztes)"/>		
Planned destination	<input type="text" value="Hungary"/>		
Operation type	<input type="text" value="Non-Commercial Operations - Pleasure - Local"/>		
Flight phase	<input type="text" value="En route"/>	Occ. on ground	<input type="text" value="No"/>





Injuries sustained in the occurrence 

Injuries

Injury level	<input type="text" value="Minor"/>
--------------	------------------------------------

Previous  Next



The classification of the occurrence in relation with its severity

Severity

Injury level: Minor | Highest damage: None

Classification

Occurrence class: Incident | Detection phase: >

Occurrence categories: OTHR: Other

Operational information

Weather relevant

Current flight rules

Occurrence categories


- LOC-I: Loss of control - inflight
- LOLI: Loss of lifting conditions en-route
- MAC: Airprox/ ACAS alert/ loss of sep
- MED: Medical
- NAV: Navigation error
- OTHR: Other
- RAMP: Ground Handling
- RE: Runway excursion
- RI: Runway incursion - vehicle, aircraft
- SCE-NP: System/component failure or

OTHR: Other

OK Cancel

Previous | Next



**Reporting history and attachments** 

<b>Report Management</b>		<b>1084 - Report version</b>	
Reporting entity	Individuals	Version of the report provided by the individual or organisation to facilitate the management of follow up reporting post analysis	
Report identification	01/31/March/201	01	
Report status	<b>Open</b> ▼	Report version	01
<b>Report Attachments</b>		Initial notification	
Attachments (total size limit up to 5 MB)		Open +	
		Preliminary >	
		Factual >	
		Closed >	
		Closed on issue >	
		Data ×	
		Draft ×	



## Review your occurrence



### Occurrence

Highest damage	None
Injury level	Minor
Location name	Fertődomonkos
Occurrence category	OTHR: Other
Occurrence class	Incident
State/area of occ	Europe and North Atlantic - Hungary
UTC date	2017.03.31.
UTC time	10:32

### Aircraft

Aircraft category	Other - Paraglider - Non-powered Paraglider
Aircraft registration	25431
Flight phase	En route
Last departure point	Hungary - Other (Fertőkeresztes)
Manufacturer/model	OTHER (Swing Mistral)
Operation type	Non-Commercial Operations - Pleasure - Local
Planned destination	Hungary
Serial number	123456
State of registry	Hungary
Year built	2011

### Reporting history

Report identification	01/31/March/2017
Report version	01
Reporting entity	Hungary - Other - Individuals

Previous

Print

Next



## ON-LINE BEJELENTÉS GENERAL AVIATION

Thank you for preparing this occurrence report.

In order to process and follow-up this report it will be useful to contact you if necessary. Though not required to provide your contact details having them might help us. In addition, if you fill in your email address we will send you a PDF copy of your report once filed in the system.

Organisation	<input type="text"/>
Name	<input type="text"/>
Telephone	<input type="text"/>
Email	<input type="text"/>

Previous

Save



LÉGIKÖZLEKEDÉSI ESEMÉNY BEJELENTÉS	
ESEMÉNY HELYE ÉS IDEJE	
Dátum:	<input type="text"/>
Helye:	<input type="text"/>
Esemény r	<input type="text"/>
ESEMÉNY LEÍRÁ SA	
1. oldal	
Személyi sérülés:	SÉRÜLÉSEK
Légijármű sérülése:	nem ismert

KIVÁLASZTÁSOS MEZŐK

Csak azok a személyek (pilóták) használhatják akiknek nincs kapcsolata REBISZ vagy egyéb szervezettel.

Lehetőleg ilyen esetben is ha a bejelentő tud angolul az Off-line, vagy az on-line módot válassza



SÉRÜLÉSEK	
Személyi sérülés:	Légijármű sérülése: <b>nem ismert</b>
LÉGIJÁRMŰ ADATAI	
Légijármű kategóriája:	<b>Merevszárnyú-&gt; Repülőgép-&gt; kisrepülőgép (MTOW&lt;5700kg)</b>
Lajstromozó állam:	Gyártó:
Lajstromjele:	Model/típus:
Gyártási száma:	Üzembentartó:
Gyártás éve:	
REPÜLÉS ADATAI	
Indulás helye:	
Tervezett érkezés helye:	
Üzemelés:	
Repülés fázisa:	Esemény földön történt?:
ÜZEMELÉSI INFORMÁCIÓK	
Időjárási körülmények:	Légtér osztálya:
Repülési szabályok:	
EGYÉB INFORMÁCIÓK	

érjük, hogy a kitöltött űrlapot a [kbszbejelentenes@nfm.gov.hu](mailto:kbszbejelentenes@nfm.gov.hu) e-mail címre küldje el! Segítségét köszönjük.



**KÖSZÖNÖM A FIGYELMET**

[gabor.erdosi@nfm.gov.hu](mailto:gabor.erdosi@nfm.gov.hu)  
[www.kbsz.hu](http://www.kbsz.hu)